

RAPPORT D'ACTIVITÉS

AVRIL – JUIN 2016

metropolis ●

Association mondiale des grandes métropoles

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL



RAPPORTS GÉNÉRAUX DU TRIMESTRE

Nouvelle organisation de l'équipe du Secrétariat Général

Les opérations de Metropolis sous la direction de la nouvelle Présidence et du nouveau secrétaire général supposent la réorganisation de l'équipe du Secrétariat Général à Barcelone et l'une des premières étapes de ce processus a été la distribution du personnel en accord avec un suivi régional des membres de l'association.

À partir de maintenant, chaque membre de Metropolis dispose d'une personne de référence au sein du Secrétariat Général en accord avec la région géographique où il se trouve, qu'il pourra contacter pour toutes les questions relatives à sa participation dans l'association. Nous comptons actuellement sur les personnes de référence suivantes pour chacune des régions suivantes :

- Afrique : [Hélène Jourdan](#)
- Asie : [Agnès Bickart](#)
- Europe : [Mireia Zapata](#)
- Amérique Latine et Caraïbes : [Xavier Borrell](#)
- Amérique du Nord : [Teresa Oliver](#)

En plus de favoriser un alignement stratégique avec le travail des secrétaires régionaux de Metropolis, cette pratique nous permettra d'offrir à nos membres un service de suivi plus personnel, constant et fluide.

De même, la réorganisation de l'équipe du Secrétariat Général a inclus l'assignation de personnel dédié à la communication institutionnelle de Metropolis. Cette équipe, composée actuellement par [Xavier Bermejo](#) et [Lia Brum](#), a pour objectif d'améliorer la communication interne et externe de Metropolis entre ses membres, associés et n'importe quel public intéressé par ses contenus, mais également de renforcer la marque de Metropolis dans le but de faciliter son identification au niveau mondial. Cela nous permettra de gérer de manière stratégique les canaux et les produits de communication officielle de l'association – le site internet metropolis.org, les profils de Metropolis sur les réseaux sociaux (Twitter, Facebook, LinkedIn, Youtube, Flickr), les matériels de promotion institutionnelle, etc.

Manuel d'identité corporative de Metropolis

L'équipe de communication a détecté que, au fil de l'histoire de Metropolis, les membres et les collaborateurs de l'association ont créé des matériels promotionnels (*banners*, brochures, cartes, etc.) et des pages internet pour diffuser leurs activités avec Metropolis. Cette pratique s'est étendue de façon dispersée comme une utilisation de la marque de Metropolis, étant due à l'absence de directives communes.

Dans le but d'améliorer de manière continue les outils de communication de Metropolis, le Secrétariat Général a fait appel, fin mai, à une entreprise de création graphique pour développer un manuel d'identité corporative pour Metropolis. Ce manuel fournira des directives pour renforcer la marque de Metropolis et apporter une plus grande cohérence à nos communications. Ce travail inclura une retouche de l'image de notre logotype, et également de nos produits promotionnels basiques de communication (brochure institutionnelle générale, newsletter bimensuelle, et rapport trimestriel d'activités).

Les résultats finaux du manuel d'identité corporative seront divulgués lors de la prochaine réunion du Conseil d'Administration célébrée en octobre. À partir de cette date et à l'avenir, les directives d'utilisation de la marque de Metropolis devront être appliquées à tous les produits de communication de l'association. Pour cette raison, si en tant de membre ou collaborateur de Metropolis vous programmez de produire n'importe quel type de matériel promotionnel avec la marque Metropolis, veuillez entrer en contact avec votre personne de référence au sein du Secrétariat Général de Metropolis et nous serons ravis de vous aider.

Novelles dynamiques de Femmes de Metropolis

Avec la direction de Laura Pérez Castaño, conseillère de Féminismes et LGTBI de la Mairie de Barcelone, les Femmes de Metropolis entreprennent un nouveau chemin. Par le biais d'une

lettre officielle signée conjointement par la présidente de ce réseau et le secrétaire général de Metropolis, il a été demandé à toutes les villes adhérentes au réseau ainsi qu'aux personnes représentantes du Conseil d'Administration, leur implication et leur engagement pour positionner Metropolis comme référent international dans les politiques métropolitaines avec une vision de genre, dans le but de créer et développer des villes plus justes, égalitaires et inclusives.

En mai et juin derniers, l'équipe de coordination du réseau (composée par Mireia Zapata du Secrétariat Général de Metropolis et Silvia Lorente du conseil de Féminismes et LGTBI de la Mairie de Barcelone) a effectué des réunions téléphoniques avec Abidjan, Caracas, Athènes, Dakar, Mexico, Bogotá et Quito dans le but de se mettre d'accord sur les objectifs généraux de Femmes de Metropolis, son rôle à Habitat III et au sein du Conseil d'Administration de Bogotá ainsi que de connaître les projets de genre qui sont menés à bien dans nos villes. De même, l'organisation d'une réunion stratégique a été prévue pour juillet à Barcelone dans le but de construire conjointement un plan de travail à partir des objectifs définis et de débattre au sujet de la mobilité et la durabilité avec une vision de genre dans nos métropoles.

État du paiement des cotisations

Metropolis compte actuellement 137 membres. À la date du 30 juin 2016, 46 membres ont payé un montant total de 347 142 €.

Nous rappelons à tous les membres de Metropolis qu'ils doivent se trouver à jour dans le paiement de leur cotisation annuelle avec l'association.

Les frais d'adhésion des membres permettent à Metropolis de continuer à proposer et d'améliorer les nombreuses activités et services qu'elle offre.

Pour cette raison, début janvier il a été envoyé un rappel aux membres qui, à la date d'aujourd'hui, n'ont toujours pas réglé leur cotisation annuelle.

Participation à des appels de l'Union Européenne

En avril, Metropolis a rejoint la proposition présentée par la Fondation Blanquerna d'un projet sur l'intégration des immigrants dans les villes grâce à la culture. Cette proposition a été présentée dans le cadre de l'appel pour des subventions du Programme Europe Créative de la Commission Européenne. Le projet est intitulé BRIDGES, *Building Refugees Ideas and Dreams to Grow European Societies*. Le résultat de la sélection de cet appel sera annoncé en août prochain.

D'autre part, et dans le cadre de l'appel pour des subventions du Programme DEAR (*Development Education and Awareness Raising*) de la Commission Européenne, Metropolis a

participé à la proposition présentée par ALDA (Association d'Agences Locales de Démocratie). Le projet, intitulé RAINBOW, prétend mettre en valeur l'importance des ODD (Objectifs de Développement Durable) à l'échelle locale et d'identifier des manières de les localiser. Le résultat de la sélection de cet appel sera annoncé en septembre prochain.

PARTICIPATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE CITIES ALLIANCE

6-7 avril | **Bruxelles**

En sa qualité de membre de Cities Alliance, Metropolis a été représentée à la dernière réunion de l'Assemblée Générale de l'organisation par Octavi de la Varga, notre directeur exécutif.

La première partie de l'assemblée a abordé des questions liées à des contenus et des approches en mettant en avant les débats sur les implications de l'Objectif de Développement Durable numéro 11 et l'évolution de l'agenda international ayant un impact sur les gouvernements locaux.

La deuxième partie de l'assemblée a été consacrée à des questions d'organisation et de statuts. Cette assemblée a ratifié certains accords en lien avec l'adhésion et sur la manière dont les différents types de membres se regroupent, ainsi que leur représentation au conseil d'administration. Les accords définis sont le résultat d'un processus commencé en 2013 avec le déménagement du siège de Washington à Bruxelles et les modifications introduites dans les statuts de Cities Alliance en 2014.

Les membres de Cities Alliance se regroupent dans les typologies suivantes : gouvernements nationaux, gouvernements locaux, organisations multilatérales, réseaux de savoir, organisations de la société civile organisée et du secteur privé. Chaque topologie de membres possède un nombre de places déterminé au sein du conseil d'administration. Après l'assemblée générale, le conseil d'administration sera présidé pour la période 2016-2019 par Clare Short, ex-secrétaire d'État de la coopération au développement du Royaume-Uni. Et ses membres sont : le Ghana (Ministère des Gouvernements Locaux et du Développement Rural), l'Afrique-du-Sud (*National Department of Human Settlements*), la Suisse (*Swiss State for Economic Affairs*), le Royaume-Uni (*Department for International Development*), CGLU, ICLEI, Shack/Slum Dwellers International (SDI), Habitat for Humanity International (HFHI), Omidyar Network, Sustainable Development Solutions Network (SDSN), UN-Habitat et UNOPS.

Metropolis a conclu un accord avec CGLU pour qu'à la moitié de son mandat au sein du conseil d'administration, Metropolis assume l'une des deux représentations de gouvernements locaux. Pour sa part, ICLEI la partagera avec la Commonwealth of Local and Regional Governments.

TASK FORCE CITÉS UNIES FRANCE

2 mai | **Genève**

La ville de Genève et Cités Unies France ont invité Metropolis à la réunion de travail de la Taskforce de CGLU sur la Réponse face à des Désastres de Gouvernements Locaux et Régionaux organisée en collaboration avec IMPACT Initiatives, le 2 mai 2016 à Genève.

La CGLU Task Force a été créée en 2014 et son principal objectif est de promouvoir et de développer des initiatives pour renforcer le rôle des gouvernements locaux en situation de risque et gestion de crise.

Ce rendez-vous a réuni des représentants de la Task Force (gouvernements locaux et associations d'autorités locales), des ONG, des organismes des Nations Unies et les donateurs qui participent aux débats actuels sur l'évolution du système humanitaire. Parmi ses recommandations, l'amélioration de la coordination entre les acteurs humanitaires et les acteurs locaux a été reconnue comme une priorité.

La réunion était destinée à fournir une plateforme pour l'échange d'idées et de recommandations sur la mission et les initiatives de la Task Force et la manière d'améliorer la coordination de tous les acteurs en situation de crise et/ou dans les États fragiles. Cette réunion a également constitué une opportunité pour finaliser les préparatifs du Sommet Mondial sur l'assistance humanitaire à Istanbul.

Au cours du rendez-vous organisé par la Mairie de Genève, le secrétariat de la Task Force a présenté une étude réalisée en collaboration avec IMPACTI Initiatives dans six autorités locales récemment affectées par la crise, l'une d'entre elles, la ville de Bangui, était représentée pendant la réunion.

RÉUNION AVEC LA TRÉSORERIE DE METROPOLIS

10 mai | **Bruxelles**

Le Secrétaire général de Metropolis, Felip Roca, et le directeur exécutif, Octavi de la Varga, se sont réunis avec M. Jean-Luc Vanraes, représentant de Bruxelles Région Capitale et trésorier de Metropolis, et Mme. Anne Claes, directrice des relations internationales.

La réunion a servi à apporter un suivi à toutes les questions financières de l'association et celles liées aux devis, ainsi qu'à planifier les stratégies futures.

RÉUNION AVEC LE SECRÉTARIAT GÉNÉRAL DE L'ALDA

30 mai | **Barcelone**

Le secrétariat général de l'ALDA, l'Association Européenne pour la Démocratie Locale, s'est rendu au Secrétariat Général de Metropolis dans le but de nous présenter l'ALDA et ses projets actuels.

L'ALDA a été créée en 1999 à l'initiative du Conseil du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux européens, afin de coordonner et de soutenir un réseau d'agences de démocratie locale qui s'est établi au début des années 1990. Le domaine d'activité de l'ALDA se concentre principalement en Europe.

Pendant la réunion, Antonella Valmorbida nous a expliqué que l'ALDA est une organisation non-gouvernementale dédiée à la promotion de la bonne gouvernance et de la participation citoyenne au niveau local et qui met l'accent sur les activités permettant la coopération entre la société civile et les autorités locales.

L'ALDA est une organisation qui regroupe plus de 180 membres, parmi lesquels se trouvent des autorités locales, des associations d'autorités locales et des organisations non-gouvernementales. De la même manière, la majorité des travaux exécutés par l'association se basent sur la méthode de la coopération décentralisée multilatérale, ce qui constitue sa spécificité. Cette méthode implique une approche des différentes parties intéressées qui se concentre sur des alliances solides entre les autorités locales et les organisations non-gouvernementales.



Visite du Secrétariat Général de l'ALDA, Antonella Valmorbida.

Secrétariat Général de Metropolis

RÉUNIONS DE TRAVAIL AVEC L'OCDE

6 juin | Paris

Le Secrétariat général de Metropolis, Felip Roca, et le Directeur exécutif, Octavi de la Varga ont assisté à différentes réunions de travail avec des représentantes du service de gouvernance publique et du développement territorial de l'Organisation pour la Coopération et le Développement Économiques (OCDE).

Ils ont rencontré le Responsable de la Division de Suivi de la Gouvernance et des Partenariats afin de percevoir comment les méthodologies développées par l'OCDE dans le domaine de la gouvernance pourraient être appliquées aux grandes villes et aires métropolitaines. Par la suite, lors d'une réunion avec le Responsable de la Division des Politiques de Développement

Régional, des questions relatives à des indicateurs et des modèles de développement des grandes métropoles ont été abordées.

L'OCDE s'est engagée à proposer très prochainement un plan de collaboration pour l'avenir.

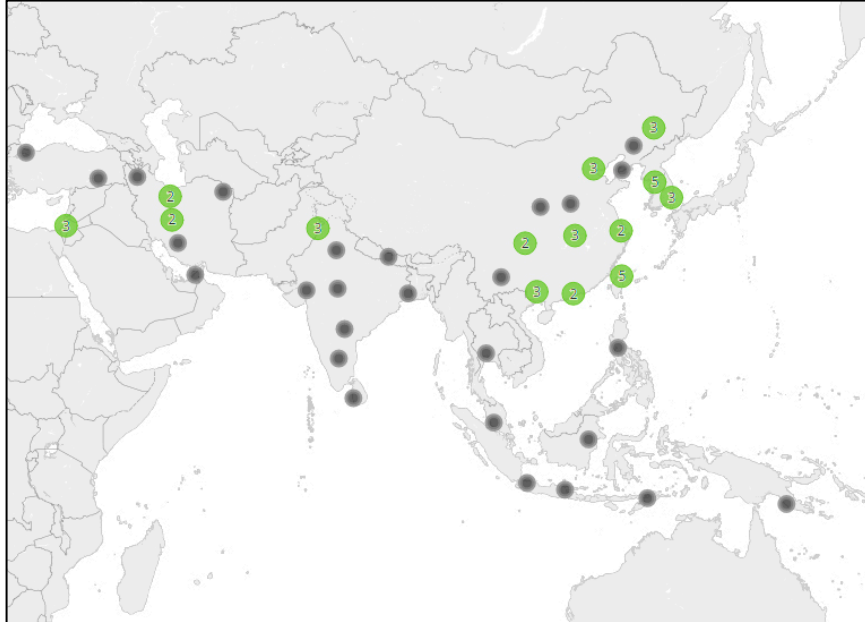
RENCONTRE AVEC FMDV

7 juin | Paris

Le Secrétaire général de Metropolis, Felip Roca, et le Directeur exécutif, Octavi de la Varga, ont rencontré le Directeur exécutif du Fond Mondial pour le Développement des Villes (FMDV), M. Jean-François Habeau.

Ce rendez-vous a permis d'identifier les priorités des deux organisations et de localiser des domaines de collaboration. Ils se sont mis d'accord pour débiter un processus permettant d'analyser des manières de travailler ensemble et de façon plus coordonnée à l'avenir.

ASIE



Ahmedabad	CPAFFC	Hanoi	Lahore	Tabriz
Ahvaz	Daegu	Harbin	Manila	Taichung
Amman	Daejeon	Hyderabad	Mashhad	Taipei
Bangalore	Dalian	Incheon	Nanning	Téhéran
Bangkok	Dili	Isfahan	New Delhi – NIUA	Tianjin
Beijing	Diyarbakir	Istanbul	New Taipei City	Tirupati
Dubaï	Faisalabad	Jakarta	Port Moresby	Ulsan
Beyrouth	Fuzhou	Jilin	Ramallah	Vijayawada
Bopal	Guangzhou	Kaohsiung	Seoul	Visakhapatnam
Busan	Gujranwala	Karaj	Shanghai	Wuhan
Changchun	Gwangju	Kathmandu	Shenyang	Xi'an
Changsha	Gyeonggi	Kolkata	Shenzhen	Zhengzhou
Chengdu	Haikou	Kuala Lumpur	Shiraz	
Chongqing	Hangzhou	Kunming	Surabaya	

Point focal



Secrétariat régional
Liu Baochun
Guangzhou



Secrétariat général
Agnès Bickart

Membres du Conseil d'administration



Coprésident
Guohui Wen
Maire de Guangzhou



Vice-président régional
Solat Mortazavi
Maire de Mashhad



Liangzhi Tang
Maire de Chengdu



Vice-président régional
Park Won Soon
Maire de Seoul



Wan Yong
Maire de Wuhan



Ramo Mohan
Maire de Hyderabad



Kadir Topbas
Maire d'Istanbul

Secrétariat Général de Metropolis

LE GOUVERNEMENT MÉTROPOLITAIN DE SÉOUL SE REND AU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL23 mai | **Barcelone**

L'adjoint au maire de Séoul (M. Seoung Chang Ha) accompagné par sa délégation s'est rendu à Barcelone pour rencontrer le secrétaire général de Metropolis et des représentants de la Mairie de Barcelone. Ces réunions ont permis à Metropolis de partager ses priorités en ligne avec l'agenda urbain de 2030 et les préparatifs pour Habitat III.

Dans les bureaux de la Mairie de Barcelone, M. Ha a rencontré l'adjoint au maire de Barcelone, M. Gerardo Pisarello, et le responsable des Relations Internationales de la ville, M. Pablo Sánchez. La réunion a également permis à l'équipe du Secrétariat Général de Metropolis – le secrétaire général Felip Roca, le directeur exécutif Octavi de la Varga et la gérante du savoir Agnès Bickart – de présenter les possibilités actuelles de renforcement de la participation de Séoul à Metropolis.

L'adjoint au maire de Séoul a reçu la demande de notre Secrétaire général pour que le SMG exerce un plus grand leadership dans la préparation d'Habitat III et dans les activités de formation de Metropolis, qui dispose du Centre de Développement de Ressources Humaines de Séoul (SHRDC) comme siège. Séoul a démontré être très actif dans la mise en place de processus de participation citoyenne dans les politiques publiques et au cours de cette rencontre, il a été convenu de travailler pour obtenir plus de synergies pour l'échange de projets de capacitation des jeunes.

L'adjoint au maire a également fait part de l'engagement du Gouvernement Métropolitain de Séoul, qui est membre du Conseil d'Administration de Metropolis, à être présent lors de la prochaine réunion statutaire qui sera célébrée à Bogotá en octobre prochain.

En reconnaissant le leadership de Séoul dans la gouvernabilité métropolitaine (territoire comptant plus de 25 millions d'habitants), Felip Roca a encouragé le SMG à jouer un rôle actif pour Habitat 3 au nom de l'association.

Enfin, la réunion à Barcelone a été une opportunité pour promouvoir la 3^{ème} édition du Prix International de Guangzhou pour l'Innovation Urbaine et d'encourager Séoul à y participer en inscrivant ses initiatives.



Visite des représentants du Gouvernement Métropolitain de Séoul.

Secrétariat Général de Metropolis.

ATELIER SUR LA GESTION URBAINE

14 - 22 juin | Séoul

Le Centre de Développement de Ressources Humaines de Séoul (SHRDC, pour son sigle en anglais), a organisé un programme de formation de Metropolis sur la gestion urbaine réunissant des participants de Bangkok, Pékin, Guangzhou et Hanoï. Le programme n'a pas seulement servi à partager des politiques de gestion urbaine mises en place par Séoul, mais il a également permis l'échange de défis et de stratégies de gestion urbaine entre toutes les villes présentes.

Au cours de cet atelier intensif, 13 participants ont pu réfléchir aux prochaines étapes du développement de nos métropoles et il sont arrivés à la conclusion que, à l'avenir, la gestion urbaine devra passer par une transition des projets de rénovation et de rurbanisation à la préservation, au maintien et à l'amélioration des communautés.

Le programme a consisté en des présentations théoriques et des visites de terrain de deux projets de régénération urbaine du gouvernement métropolitain de Séoul - "Dasi (Again)•Sewoon" et "Plateforme Chang-dong 61". Des méthodologies de plan d'action et de discussions en groupe ont été appliquées, permettant à chacune des villes de partager ses défis et ses inquiétudes de manière collaborative.



SHRDC

Atelier sur la gestion urbaine.

EUROPE



Athènes	Bruxelles	Lisboa	Sarajevo
Barcelone	Bucarest	Madrid	Sofia
Berlin	Île-de-France	Moscou	Zagreb

Point focal



Secrétariat régional
Barbara Berninger
Berlin



Secrétariat général
Mireia Zapata

Membres du Conseil d'administration



Coprésidente
Ada Colau
Maire de Barcelone



Coprésident
Michael Müller
Maire de Berlin



Trésorier
Jean-Luc Vanraes
Vice-président Société régionale
d'investissements de Bruxelles



À être désigné
Île-de-France



Présidente de Femmes de Metropolis
Laura Pérez
Conseillère de Barcelone

PREPCITY 32-4 mai | **Berlin**

La ville de Berlin a organisé cette rencontre de travail et de réflexion en collaboration avec Metropolis, la Fondation Friedrich Ebert et l'Université Technique de Berlin. Cette rencontre a culminé le processus de réflexion qui a débuté avec la dénommée « PrepCity 1 » (Buenos Aires, mai 2015) et la « PrepCity 2 » (Mexico, mars 2016) qui ont réuni des représentants des gouvernements membres de Metropolis, des experts, des représentants d'agences internationales et de la société civile organisée.

Cette rencontre a compté sur la participation de plus de 60 assistants de 9 villes membres de Metropolis (Bruxelles, Belgique ; Buenos Aires et Rosario, Argentine ; Guangzhou, Chine ; Hyderabad, Inde ; Johannesburg, Afrique du Sud ; Montréal, Canada ; Mexico, Mexique ; et Quito, Équateur), en plus d'autres métropoles mondiales telles que Nairobi (Kenya), Sydney (Australie), Washington et New York (États-Unis).

En partant du travail réalisé lors des sessions antérieures et de l'étude de cas, il a été déterminé que le NAU doit prendre en compte les questions suivantes :

- Appréhender les villes comme des acteurs complexes et non seulement comme des municipalités ou des zones urbaines démarquées.
- Reconnaître l'importance d'un contrat social renouvelé qui se base sur la notion de « Droit à la Ville » (en incorporant le système urbain comme partie intégrante de ce contrat).
- Inclure la culture comme un élément transformateur.
- Miser sur les conditions nécessaires que doit réunir le NAU pour bénéficier d'un impact : capacités, mandats et ressources.

En plus de proposer une série de principes liés à la durabilité, l'économie, la culture et la gouvernance afin de parvenir à des villes meilleures.

Enfin, tout le processus relatif à la PrepCity a également permis d'identifier toute une série de méthodologies permettant d'évaluer et mettre en place les réussites des villes dans le cadre des Objectifs du Développement Durable.



Atelier PrepCity 3.

**LE LEADERSHIP PUBLIC, LA CITOYENNETÉ ET LE DROIT À LA VILLE : ESPACES OUVERTS
OU COMMUNAUTÉS FERMÉES**4-5 avril | **Barcelone**

Le Réseau International Femmes de Metropolis a participé à la Conférence Thématique d'Habitat III sur les Espaces publics organisée par ONU Habitat et la Mairie de Barcelone.

Dans le cadre de cet événement, la Présidente du Réseau de Femmes, Laura Pérez Castaño, a animé une session thématique intitulée « Le leadership public, la citoyenneté et le droit à la Ville : espaces ouverts ou communautés fermées » à laquelle ont assisté quatre-vingts personnes, des représentants des villes, de régions et de pays, ainsi que d'autres parties intéressées, dont des organisations de la société civile, des organismes internationaux, des universitaires, des étudiants, le secteur privé, etc. Au cours du débat, l'accent a été principalement mis sur le rôle de l'échelle locale, en incluant toutes les parties impliquées afin de garantir les droits de la citoyenneté et le développement durable de nos villes. De même, un discours féministe a été revendiqué ainsi qu'une plus grande transversalité de genre – *gender mainstreaming* – dans la conception et l'élaboration des politiques urbaines et métropolitaines ; des politiques se devant de placer les personnes au centre, en appréhendant leur diversité.

Les principales conclusions se dégageant de la session sont :

- Le droit à la ville exige de prendre en compte la diversité (différences dans les cycles de vie, l'origine, les revenus, la culture, etc.) et de cesser de penser la citoyenneté comme de simples monolithes presque sans vie et sans circonstances propres.
- Le droit à la ville et au logement sont indissociables et se situent au cœur de l'évolution.
- Nous devons garantir le droit à la ville, à l'habitat et au logement (et non pas seulement déclarer sa nécessité et son importance) et ne pas subordonner ces droits au financement et au secteur privé.
- Les communautés fermées, qui provoquent parfois l'augmentation de la ségrégation de l'espace par âge ou genre, ne sont pas la solution aux conflits affrontés par les villes mais sont plutôt le fruit de l'ignorance de leurs causes.
- La forme des villes conspire contre les droits de l'homme : dans les 20 dernières années, la taille des villes a été multipliée par trois fois en raison de l'accroissement de la population urbaine. Ce phénomène a créé des villes moins compactes et a entraîné une réduction de l'accès aux services publics de base.
- Les politiques nationales ne prennent pas en compte les réalités et les dynamiques des villes, qui se sont développées de manière plus inégale que les propres États.

D'autre part, la Présidence et la Coordination du Réseau ont également profité de ces journées pour organiser des réunions et établir des contacts avec d'autres entités et organismes : Gender Hub d'ONU Habitat, Women in Cities International, UN Major Group for Children and Youth, Huairou Commission, Département des Droits de l'Homme et Citoyenneté de São Paulo, etc.



Secrétariat Général de Metropolis

Le leadership public, la citoyenneté et le droit à la Ville : espaces ouverts ou communautés fermées.

SÉMINAIRE : « LES MÉTROPOLIS EUROPÉENNES : STRATÉGIES ET GOUVERNANCE » 23-24 mai | Paris

La ville de Paris, en collaboration avec l'INTA (Association Internationale de Développement Urbain), a organisé ce séminaire dans le but de débattre au sujet du phénomène de la métropolisation dans les principales villes d'Europe, particulièrement suite de la création récente de la Métropole du Grand Paris.

Organisée chaque année depuis 2012, la quatrième édition de cette conférence a centré le débat sur la relation des métropoles avec leur environnement et avec la citoyenneté, et avant tout sur les enjeux d'une gestion polycentrique.

Anne Hidalgo, maire de Paris et vice-présidente de la Métropole du Grand Paris, a inauguré la journée de travail en partageant son inquiétude au sujet de la perte probable du relief démocratique de la ville de Paris. Avec la création d'une institution à portée métropolitaine, la population de la ville passe de 2,3 millions à 7 millions d'habitants. Selon la maire, il est cependant essentiel de maintenir le relief démocratique.

Au cours de la conférence, différentes villes européennes ont partagé leurs visions de métropolisation. Selon le professeur Alfredo Fioritto, de l'Université de Pise, le rapport entre le centre et la périphérie pourrait être un thème d'identité ; Pierre Mansat, représentant de la Métropole du Grand Paris, a expliqué que la position de Paris vis-à-vis des villes de la ceinture périphérique révèle un équilibre de pouvoir dû à la centralisation de l'État en faveur de la capitale.

Mireille Ferri, directrice de l'Atelier International du Grand Paris, un groupe scientifique réunissant des architectes, des urbanistes, des chercheurs et des experts dont la mission est de réaliser des activités de recherche, de développement, d'amélioration et d'animation en rapport avec les enjeux du Grand Paris, a apporté une vision particulière de la métropole comme étant un espace de projet et de réflexion stratégique sans limites, dans lequel les rues sont des lieux de rencontre et des itinéraires de voyage des déplacements.

Finn Geipel, professeur de l'Université Technique de Berlin, a expliqué que les défis de la reconstruction d'une ville comme Berlin après la Seconde Guerre Mondiale avaient affronté un problème réel, particulièrement après la destruction du mur de Berlin qui a laissé deux villes complètement opposées en termes de planification urbaine.

La ville d'Amsterdam a présenté son aire métropolitaine, établie il y a dix ans, et a expliqué la difficulté de développer une ville située à 6 mètres en-dessous du niveau de la mer et les défis du logement accessible à tous dans un centre-ville aussi cher et inaccessible.

Gemma Calvet, de l'Aire Métropolitaine de Barcelone, a présenté l'agence de transparence qu'elle dirige, qui est née de la volonté de lutter contre la corruption et de contrôler les finances et le transfert d'information de l'institution métropolitaine et des entités en lien avec celle-ci.

Enfin, lors de la session plénière de clôture, les exposants ont constaté qu'il existe une tendance générale de rupture entre une métropole et son aire métropolitaine, mais qu'elle représente finalement une continuité. L'une des conclusions les plus partagées au sujet du phénomène de la métropolisation est la pratique révélant que l'espace politique des métropoles est en perpétuel changement mais que ses structures administratives ne sont pas encore capables de l'accompagner.



Secrétariat Général Metropolis

Séminaire : les métropoles européennes, stratégies et gouvernance.

BUREAU EXÉCUTIF CGLU

25-27 mai | Kazan

Metropolis a représenté les grandes métropoles et les régions du monde lors du Bureau Exécutif de CGLU au cours duquel, à cette occasion, les réunions ont orienté le débat sur les statuts de la nouvelle Présidence et les élections d'octobre 2016 ; de la même manière, ces réunions se sont converties en une agora des débats préparatoires à la Conférence d'Habitat III.

Concernant les décisions politiques, l'important travail mené à bien par la [Global Task Force \(GTF\)](#), à laquelle Metropolis appartient depuis ses débuts, a été reconnu et les avancées ont également été décrites dans un rapport présenté aux membres présents (consultez le rapport ici). Tous les membres ont été vivement priés d'assister à la II Assemblée Mondiale des Gouvernements Locaux et Régionaux qui se tiendra à Bogotà et à Quito. Tout cela dans le but d'élaborer un Agenda Global des Gouvernements Locaux et Régionaux qui contribuera au

processus d'Habitat III et apportera de l'information sur le travail de la GTF et de la II Assemblée Mondiale des Gouvernements Locaux et Régionaux.

Il a également été pris en compte le besoin de se préparer activement à la [COP22 qui aura lieu à Marrakech](#) et qui portera sur la mise en place des accords et des [engagements pris lors de la COP21](#) en novembre à Paris.

En référence aux questions des statuts, la Commission des Affaires Statutaires a rappelé que la période des élections se conclura à Bogotá, où un nouveau Conseil Mondial sera constitué et une nouvelle Présidence sera disputée entre les candidats de Kazan et de Johannesburg. En tant que section métropolitaine de CGLU, Metropolis présentera les candidatures de représentation à Bogotá (22 sièges) afin d'apporter la vision métropolitaine aux lignes stratégiques et d'action de CGLU.

Le Comité des Finances a souligné le besoin de reformuler le système du paiement des cotisations de l'organisation, principalement pour ce qui se réfère aux paiements par les sections. En réponse à ce besoin, des sections telles qu'ASPAC ont présenté une proposition envisageable. Le Comité a finalement chargé un groupe de 3 membres (Auditeur Honorifique, Lisbonne et le Trésorier) de travailler sur une proposition à présenter à Bogotá.

Il a également été signalé que la préparation du Congrès Mondial du réseau à Bogotá a défini trois lignes principales : les réunions des organes statutaires, l'aspect politique et de représentation des réunions et enfin, le travail en réseau. Dans le cadre de ce sommet, Metropolis célébrera son Conseil d'Administration extraordinaire qui aura lieu le 14 octobre prochain.

Il a également été annoncé que, dans le cadre du sommet, la cérémonie du [Prix CGLU Ville de Bogotá pour la Paix](#) aura lieu.

En partant des discussions lancées à Kazan, CGLU entreprend ainsi une période de réflexion (2016-2022) au cours de laquelle les lignes stratégiques de l'organisation seront définies et auxquelles Metropolis veillera afin d'apporter la vision de la gouvernance métropolitaine.

Pour lire le document des décisions prises lors du Bureau Exécutif de Kazan, cliquez [ici](#).



Bureau Exécutif CGLU.

Secrétariat Général Metropolis

FORUM ALLEMAND DE L'HABITAT – ATELIER CITIES AS ACTORS

2- juin | Berlin

Cet atelier a été organisé par le Département du Développement Urbain et de l'Environnement du Sénat de Berlin, en coopération avec Metropolis et CGLU dans le cadre du Forum Allemand de l'Habitat.

L'Atelier a apporté une conclusion aux idées et résultats obtenus lors des forums Metropolis précédant Habitat 3, intitulés Prepcity, qui avaient pour objectif de réfléchir sur les différents éléments que devrait prendre en compte le Nouvel Agenda Urbain et travailler sur des propositions pour les mettre en pratique.

À cette occasion, les « Principes pour des villes meilleures » ([Principles for Better Cities](#)) ont été présentés à Berlin, comme cadre général pour les conditions humaines et la vie sociale. Quatre domaines sociaux se divisent en 7 sous-domaines.

- Durabilité écologique favorable.
- Prospérité économique favorable.
- Gouvernance politique favorable.
- Engagement culturel favorable.

Comme résultat du travail élaboré il a été conclu, entre autres, que la « gouvernance politique » et l' « engagement culturel », à la différence de la « prospérité économique » et la « durabilité écologique », ne sont pas traités comme des aspects centraux dans les Objectifs du Développement Durable (ODD).

En plus de leur collaboration lors de l'organisation de l'atelier « Villes en tant qu'acteurs », Metropolis et le Sénat de Berlin ont disposé d'un stand d'exposition au [Metropolitan Solutions](#) (Berlin, 31 mai au 2 juin) dont ils ont profité pour présenter et diffuser la [Plataforma Policy Transfer](#).

Les recommandations de Berlin pour les villes de demain, résultat du Forum Allemand de l'Habitat auquel ont participé plus de 1000 personnes de différentes villes, sont disponibles [ici](#) (en anglais).



Session Cities as Actors.

LE RÔLE DES GOUVERNEMENTS LOCAUX ET RÉGIONAUX EUROPÉENS DANS LE PROCESSUS D'HABITAT III

21 juin | **Bruxelles**

Le Directeur exécutif de Metropolis, Octavi de la Varga, a été invité à participer au séminaire organisé à Bruxelles conjointement par PLATFORMA et le Parlement Européen sur le rôle des gouvernements locaux et régionaux européens dans le processus préparant Habitat III.

Le séminaire a regroupé des représentants de PLATFORMA, du Parlement Européen, UN-Habitat, de la Commission Européenne, de réseaux de gouvernements locaux et d'organisations de la société civile organisée.

Le Directeur exécutif de Metropolis a apporté la perspective générale du travail de la Global Task Force ainsi que le travail développé par Metropolis lors de l'initiative Prepcity, dirigée par Berlin. Il a mis en avant les éléments permettant de développer un agenda urbain : capacités, ressources et mandats. Ainsi que les principes proposés par Metropolis pour des villes meilleures : durabilité écologique, prospérité économique, gouvernance politique et engagement culturel.

ATELIER ADAPTATION AU CHANGEMENT CLIMATIQUE : STRATÉGIES, ACTONS ET DÉFIS

20-21 juin | **Liverpool**

Participants : Aire Métropolitaine de Barcelone, Grand Lyon et des représentants de Circles of Climate et Berlin

Le conseiller Malcolm Kennedy, mairie de Liverpool, a prononcé un discours de bienvenue dans lequel il a expliqué l'origine de la ville de Liverpool et le besoin de prendre plus en considération les cyclistes et les piétons. Le conseiller Kennedy a également souligné la nécessité de disposer d'experts dans le but de faciliter la prise de décisions sur des questions telles que l'adaptation au climat.

Pendant le premier jour de l'atelier, des présentations ont été réalisées au sujet : des initiatives de Liverpool en termes de risques et d'adaptation au changement climatique, de l'incorporation d'infrastructures vertes dans la mise en place du projet de régénération de Wirral Waters Merseyside, de la gestion de la zone des dunes côtières de Sefton et du projet Climate Local Authority Support Programme (CLASP).

La première visite technique a consisté à se rendre à l'Hôpital Alder Hey dans le but de réfléchir au concept et à la vision de l'hôpital et de tous les moyens de durabilité prévus, ainsi que les moyens innovateurs d'adaptation au changement climatique incorporés dans l'architecture de l'édifice. Lors deuxième visite, après la traversée du fleuve Mersey jusqu'à Wirral en ferry, deux expositions ont été réalisées au Woodside Home Café : M. Paul Nolan, Directeur de Merseyforest, a présenté le plan de développement de Wirral Waters et il a démontré la façon dont les infrastructures vertes accompagnent la régénération et permettent l'adaptation au changement climatique. Mme. Alisa Gibson a ensuite parlé du projet CLASP et de la manière dont il a été présenté aux membres et fonctionnaires de l'autorité locale en termes d'adaptation climatique.

Au cours de la deuxième journée, M. Paul James, professeur de l'Université Western Sydney, a présenté les dernières avancées dans la No Regrets Charter et Mme. Alison Ball de ARUP a parlé de la participation de Liverpool à la Rockefeller Foundation City Resilience Index. Par la

suite, un débat a été organisé au sujet des opportunités à venir permettant de poursuivre cette relation entre collaborateurs, de la possible diffusion d'activités liées à l'initiative et du rapport final qui sera distribué en ligne et en format papier pendant le dernier séminaire de l'initiative.

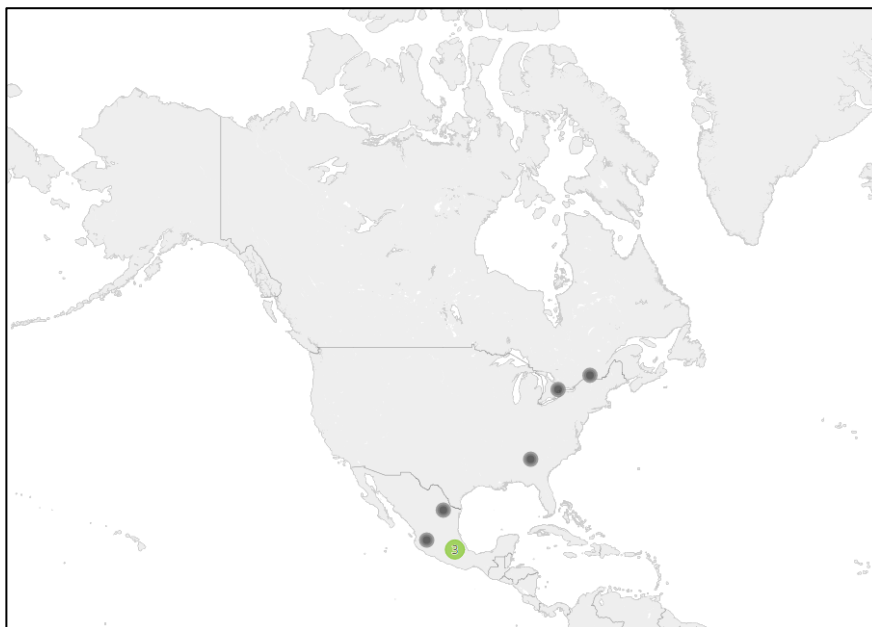
Enfin, M. Bruce McCormack a offert le panorama général des assises informelles les plus importantes d'Afrique dans le contexte de la croissance rapide de la population en Afrique et de l'agrandissement urbain. Il s'est également centré sur les questions en lien avec le principe 'Maintenant' dans la No Regrets Charter.



Meritxell Martell

Hôpital Alder Hey.

AMÉRIQUE DU NORD



Atlanta
Guadalajara

Ville de Mexico
Monterrey

Montreal
Puebla

Toronto

Point focal



Secrétariat régional
à être désigné



Secrétariat général
Teresa Oliver

Membres du Conseil d'administration



Président
Denis Coderre
Maire de Montréal



Vice-président régional
Miguel Ángel Mancera
Chef du gouvernement de la Ville de Mexico

DEUXIÈME ASSEMBLÉE MONDIALE DES GOUVERNEMENTS LOCAUX15-16 mai | **New York**

Dans le cadre de la préparation de la conférence des Nations Unies sur les installations urbaines, Habitat III, le secrétaire général de Metropolis, Felip Roca, a participé à la Deuxième Assemblée Mondiale des Gouvernements Locaux et aux Audiences Informelles qui ont suivies avec les États membres des Nations Unies. Pour la première fois de l'histoire, les Nations Unies reconnaissent les gouvernements locaux comme étant des acteurs spécifiques et essentiels dans la définition des grands défis urbains réunis dans le nouvel agenda urbain qui sera approuvé en octobre prochain à Quito.

Le 16 mai, la Vice-Présidente de Metropolis et Maire de Barcelone, Ada Colau, accompagnée par le Président Adjoint et Maire de Johannesburg, Parks Tau, ont défendu devant les États réunis à New York le rôle fondamental des villes et des grandes métropoles dans l'agenda international, en alarmant sur la nécessité de compter sur les gouvernements locaux pour affronter les défis du nouvel agenda urbain. Le message des deux maires a également coïncidé avec celui de Mauricio Rodas, Maire de Quito et membre du Conseil d'Administration de Metropolis, pour souligner l'importance de localiser les objectifs de développement durable et de participer non seulement à la mise en place mais aussi à la définition des politiques urbaines que les gouvernements nationaux approuveront en Équateur.

Dans son intervention lors de la Deuxième Assemblée Mondiale des Gouvernements Locaux, Felip Roca a demandé, au nom de Metropolis, à ce que la déclaration finale d'Habitat III incorpore la vision métropolitaine, essentielle pour articuler les objectifs de développement durable au sein du territoire. En ce sens, il a mis en relation sa demande avec la déclaration signée en octobre lors de la rencontre thématique sur les aires métropolitaines qui s'est tenue à Montréal dans le but de préparer le chemin vers Quito. Il a également rappelé les conclusions de PrepCity III Cities as Actors, organisée il y a peu par la ville de Berlin, qui mettent en avant l'importance d'équiper les villes détenant les capacités nécessaires, le mandat pertinent et des ressources financières et économiques, conditions indispensables pour convertir les déclarations et accords en faits réels.



Session de l'ONU Informal Hearings.

UN Habitat

AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES



Belo Horizonte	Guarulhos	Minas Gerais	San Salvador
Bogotá	Guayaquil	Montevideo	Santiago de Chile
Brasília	La Habana	Porto alegre	São Paulo (Ciudad)
Buenos Aires	La Paz	Quito	São Paulo (Estado)
Caracas	Maracaibo	Rio de Janeiro	Zulia
Córdoba	Medellín	Rosario	

Point focal



Secrétariat régional
Marcos Campagnone
São Paulo (État)



Secrétariat général
Xavier Borrell



Secrétariat général
Lia Brum

Membres du Conseil d'administration



Coprésident
Samuel Moreira
Chef du gouvernement de São Paulo (État)



Horacio Rodríguez Larreta
Chef du gouvernement de Buenos Aires



José Fortunati
Maire de Porto Alegre



Vice-président régional
Jaime Fuentealba
Président de la Commission Internationale du Conseil Régional de Santiago de Chili



Mauricio Rodas E.
Maire de Quito

NOUVEAUX REPRÉSENTANTS DANS L'ÉTAT DE SÃO PAULO5 mai | **São Paulo**

En raison de changements dans la structure politique du Gouvernement de l'État de São Paulo, à partir de mai 2016 Metropolis compte de nouveaux représentants dans ses postes statutaires pour l'Amérique Latine et les Caraïbes.

M. Marcos Camargo Campagnone, directeur de projets d'Emplasa (Entreprise Pauliste de Planification Métropolitaine) du Gouvernement de l'État de São Paulo, est le nouveau secrétaire régional de Metropolis pour l'Amérique Latine et les Caraïbes. M. Campagnone remplace Mme. Rovena Negreiros, qui occupait le poste de secrétaire régionale entre 2010 et 2016.

Au Conseil d'Administration de Metropolis, M. Samuel Moreira, le nouveau Secrétaire de la Maison Civile du Gouvernement de l'État de São Paulo, assume le rôle de président-adjoint occupé par son prédécesseur, M. Edson Aparecido.



État de São Paulo

M. Samuel Moreira, nouveau président-adjoint de Metropolis.



État de São Paulo

Sr. Marcos Campagnone, nouveau secrétaire régional pour l'Amérique Latine et les Caraïbes.

SPORT, JEUNESSE ET INCLUSION SOCIALE

Cette initiative de Metropolis, dirigée par la ville de Barcelone et impulsée conjointement par les villes de Barcelone, Buenos Aires et Medellín, a repris ses travaux en avril et mai derniers, après les changements électoraux qui se sont produits dans les trois villes au cours des derniers mois.

Le processus pour convoquer simultanément dans les trois villes un concours de projet a déjà commencé. Il a pour but de récompenser les activités impulsées par des entités, des associations et clubs de sport ou des institutions, qui ont pour objectif principal l'inclusion sociale des jeunes, ainsi que l'intervention sociale par le sport dans des zones défavorisées de ces trois villes. Seront récompensées des initiatives ayant déjà commencé, mais aussi de nouvelles idées pouvant se développer à moyen ou long terme. Le jury qui évaluera ces initiatives sera présidé par le Secrétaire général de Metropolis.

Parallèlement à ce concours de projets, les autres programmes en lien avec l'Initiative seront développés : Réseau d'opinions, Archives de projets, dans le but d'aboutir les travaux pendant les Journées qui seront célébrées en la présence des participants à Barcelone au printemps 2017.

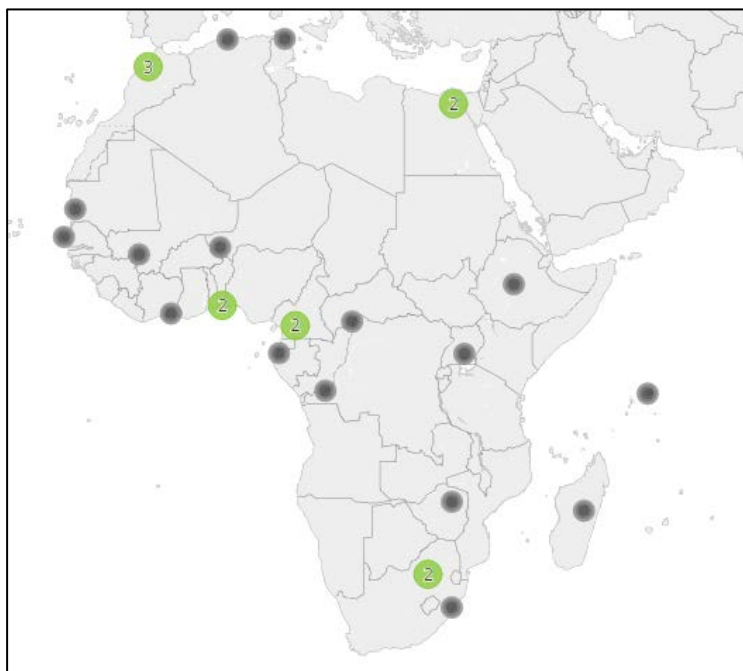


Ville de Barcelone

Sport, jeunesse et inclusion sociale

AFRIQUE

Au cours de ce trimestre, nous n'avons pas identifié d'activités de Metropolis en Afrique. Pour plus d'informations sur les activités régionales des membres, veuillez consulter notre [site web](#).



Abidjan	Bangui	Durban	Niamey
Accra	Brazzaville	Gauteng	Nouakchott
Addis Ababa	Caire	Harare	Rabat
Alexandria	Casablanca	Johannesburg	Tunis
Alger	Cotonou	Kampala	Victoria
Antananarivo	Dakar	Libreville	Yaoundé
Bamako	Douala	Marrakech	

Point focal



Secrétariat régional
Rahmatouca Sow Dieye



Secrétariat général
Hélène Jourdan

Membres du Conseil d'administration



Coprésident
Mpho Parks Tau
Maire de Johannesburg



Vice-président régional
Robert Beugré Mambe
Gouverneur d'Abidjan



Khalifa Ababacar Sall
Maire de Dakar



Maty Mint Hamady
Présidente de la Communauté
Urbaine de Nouakchott



Trésorier adjoint
Jacqueline Moustache-Belle
Maire de Victoria



Mostafa Madbouly
Ministre de la Planification et du
Logement du Caire



Mohamed Sadiki
Maire de Communauté
Urbaine de Rabat